



Le parcours officiel

Plus court, plus dense *Shorter, more intense*

Proposer aux concurrents un parcours dense, des étapes variées et un équilibre entre les difficultés a été notre axe de travail pour l'édition 2005. Avec deux étapes et quelques centaines de kilomètres en moins par rapport à l'année dernière, cette 27^{ème} édition du Telefonica-Dakar est moins longue, particulièrement pour le trajet des véhicules d'assistance, dont le kilométrage est réduit d'environ 40 %. Sur le terrain, les plus valeureux se démarqueront davantage par leur talent de navigateur que par la technicité de leurs véhicules.

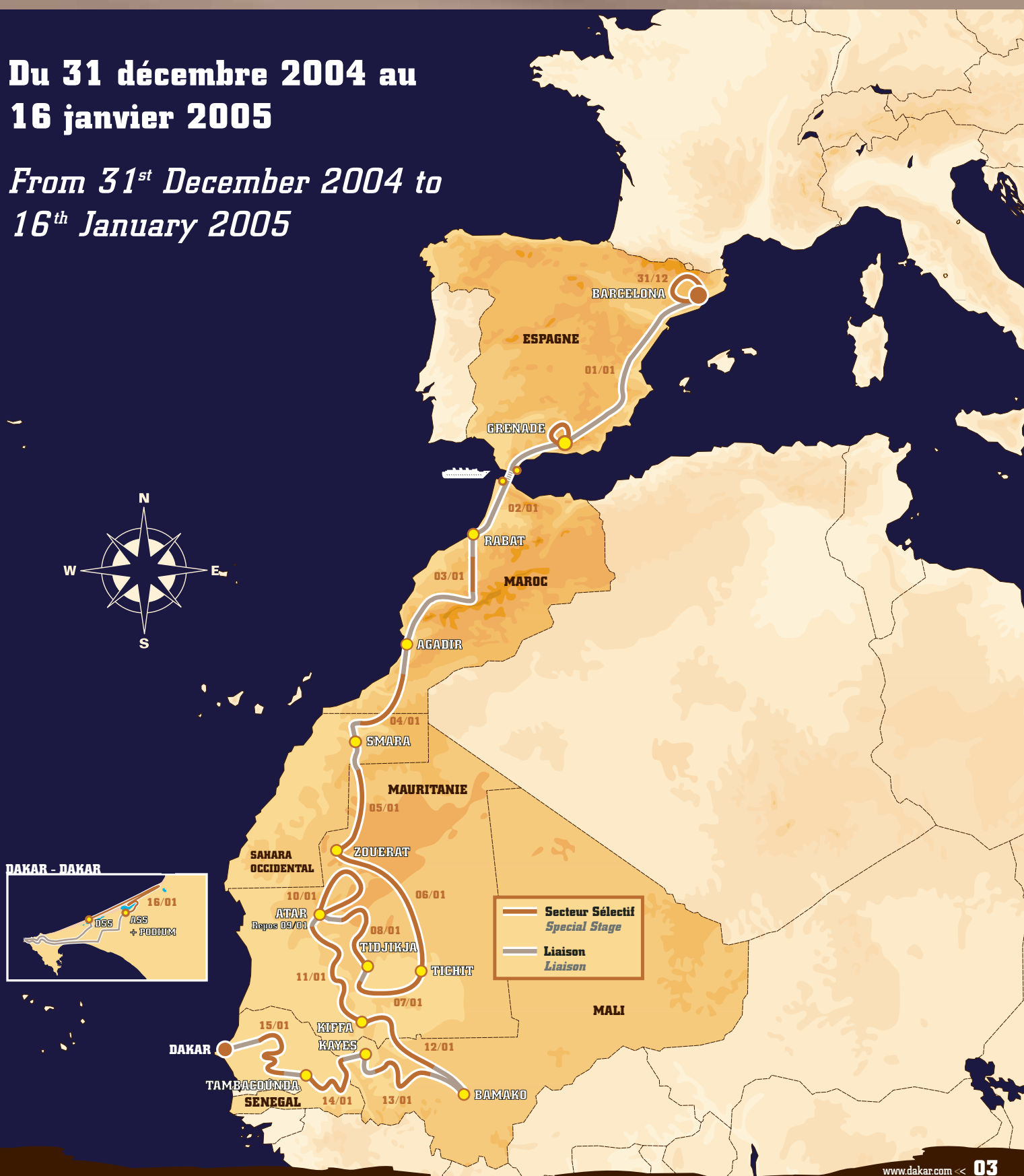
Offer to competitors a shorter, more intense course, with varied stages and a balance between the difficulties, was the way we have worked for the 2005 edition. With two stages and hundreds kilometres less than last year, this 27th edition of the Telefonica-Dakar is shorter in length, particularly the itinerary for assistance vehicles which has been reduced by approximately 40 %. On the ground, the best will show their worth via their navigating ability rather than by the performance of their vehicles.

DATE	DEPART	ARRIVEE	LIAISON	SPÉCIALE	LIAISON	TOTAL
31/12/2004	BARCELONE	BARCELONE	6 km	4 km	8 km	18 km
01/01/2005	BARCELONE	GRANADA	919 km	-	-	919 km
02/01/2005	GRANADA	RABAT	6 km	10 km	507 km	523 km
03/01/2005	RABAT	AGADIR	122 km	123 km	421 km	666 km
04/01/2005	AGADIR	SMARA	240 km	381 km	33 km	654 km
05/01/2005	SMARA	ZOUERAT	121 km	492 km	9 km	622 km
06/01/2005	ZOUERAT	TICHIT	9 km	660 km	-	669 km
07/01/2005	TICHIT	TIDJIKJA	-	520 km	18 km	538 km
08/01/2005	TIDJIKJA	ATAR	3 km	361 km	35 km	399 km
09/01/2005	Journée de repos à ATAR - Rest day in ATAR					
10/01/2005	ATAR	ATAR	8 km	483 km	8 km	499 km
11/01/2005	ATAR	KIFFA	34 km	656 km	5 km	695 km
12/01/2005	KIFFA	BAMAKO	25 km	586 km	208 km	819 km
13/01/2005	BAMAKO	KAYES	205 km	370 km	93 km	668 km
14/01/2005	KAYES	TAMBACOUNDA	93 km	529 km	8 km	630 km
15/01/2005	TAMBACOUNDA	DAKAR	108 km	225 km	236 km	569 km
16/01/2005	DAKAR	DAKAR	37 km	31 km	-	68 km
		TOTAL	1936 km	5431 km	1589 km	8956 km

The official route

**Du 31 décembre 2004 au
16 janvier 2005**

*From 31st December 2004 to
16th January 2005*





Les particularités de l'édition 2005

Super-Spéciale : **à Barcelone, le 31 décembre**

- Départ du Parc Fermé pour la première moto à 10h45.
- Départ de la Super Spéciale à 11h15. A noter que pour cette Super Spéciale, les motos s'élanceront dans l'ordre inverse des numéros de course alors que les autos et les camions partiront dans l'ordre des numéros de course.

Le dernier concurrent devrait arriver aux alentours de 16h30.

Départ : Place d'Espagne **à Barcelone, le 1^{er} janvier**

- A partir de 10h00 pour la première moto.
- Les motos s'élanceront dans l'ordre inverse des numéros de course alors que les autos et les camions partiront dans l'ordre des numéros de course

Spéciale : **à Grenade, le 2 janvier**

- Les motos prendront le départ dans l'ordre inverse du classement à l'issue de la Super Spéciale de Barcelone.
- Les autos et les camions, quant à eux, s'élanceront dans l'ordre de leur arrivée à l'issue de la Super Spéciale de Barcelone.



Super-Special: **in Barcelona on the 31st December**

- Start of the first motorcycle competitor from the Parc Fermé at 10h45.
- Start of the Super Special at 11h15. For this Super Special, motorcycle competitors will start in reverse number order but car and truck competitors will start in order of their numbers. The last competitor should arrive at approximately 16h30.



Start: Place d'Espagne **in Barcelona on the 1st January**

- From 10h00 for the first motorcycle.
- Motorcycle competitors will start in reverse number order but cars and trucks will start in order of their numbers.

Special: **in Granada on the 2nd January**

- Motorcycle competitors will start in the reverse order of the classification of the Super Special in Barcelona.
- Cars and trucks will start in the order of the classification of the Super Special in Barcelona.



The flavour of the 2005 edition

Journée de repos :

à Atâr, le 9 janvier _____

Arrivée : Lac Rose

à Dakar, le 16 janvier _____

- Arrivée, podium, remise des prix au Lac Rose.
- Une soirée réunissant l'ensemble des suiveurs du rallye clôturera cette 27^{ème} édition du Dakar au Club Med.

Les spécificités sportives _____

- **2 étapes marathon** : Zouerat >> Tichit et Kiffa >> Bamako
A chacune de ces étapes, les véhicules seront placés en Parc Fermé et ne pourront bénéficier d'aucune assistance.
- **Points GPS** : La majeure partie des étapes donnent la priorité à la navigation : seuls les points GPS des CP et de l'arrivée des spéciales seront mentionnés.
- **Etape la plus longue** : Barcelone >> Grenade (919 km)
- **Etape la plus courte** : Barcelone >> Barcelone (18 km)
- **Spéciale la plus longue** : Zouerat >> Tichit (660 km)
- **Spéciale la plus courte** : Barcelone >> Barcelone (4 km)
- **Espagne** : 3 étapes ▪ **Maroc** : 2 étapes
- **Mauritanie** : 6 étapes ▪ **Mali** : 2 étapes
- **Sénégal** : 3 étapes
- **Au total 8956 km dont 5431 km de spéciales et 3525 km de liaisons**

Rest Day:

in Atâr on the 9th January _____

Finish: Lac Rose

in Dakar on the 16th January _____

- Finish, podium, prize-giving at Lac Rose.
- An evening of celebrating at the Club Med for all rally "followers" will close this 27th edition of the Dakar.

Key Sporting Details of the Race _____

- **2 marathon stages**: Zouerat >> Tichit and Kiffa >> Bamako
On each of these stages, vehicles will be placed in a parc fermé and assistance vehicles will not be present at the bivouac.
- **GPS points**: Most stages will focus on the competitors navigation skills. Only GPS points of CP and the end of the special will be indicated.
- **The longest stage**: Barcelona >> Granada (919 km)
- **The shortest stage**: Barcelona >> Barcelona (18 km)
- **The longest special**: Zouerat >> Tichit (660 km)
- **The shortest special**: Barcelona >> Barcelona (4 km)
- **Spain**: 3 stages ▪ **Morocco**: 2 stages
- **Mauritania**: 6 stages ▪ **Mali**: 2 stages
- **Senegal**: 3 stages
- **A total 8956 km including 5431 km of special and 3525 km of liaison.**





Le grand départ - Les étapes 1, 2

Espagne Spain

Fidèle alliée du Telefonica-Dakar, tant par sa position géographique que par son implication dans l'histoire du rallye, l'Espagne accueille pour la quatrième fois le Grand Départ. Après Grenade, ville organisatrice des premières "ouvertures à l'espagnole" en 1995, 1996 et 1999, c'est cette année la Catalogne et sa capitale Barcelone qui se chargeront de lancer la caravane pour son périple vers l'ouest africain. Sans doute inspirés par l'atmosphère imprégnée des œuvres de Gaudi, Miro ou Dali, les concurrents apprécieront surtout l'appétit sportif des Barcelonais. Ils puiseront une énergie précieuse dans l'enthousiasme des spectateurs attendus en masse pour la Super Spéciale sur la plage de Barcelone.

Supporters légitimes de l'enfant du pays "Nani" Roma, vainqueur 2004 en moto et engagé cette année sur quatre roues, les Catalans manifesteront leurs encouragements à tous les autres pilotes en lice. L'esprit olympique dont ils ont fait preuve lors des Jeux de 1992 et la fête populaire à laquelle ont eu droit les concurrents du Dakar lors de leur premier passage en 1987, en sont garants.

Spain will play host to the Start of the Telefonica-Dakar this year for the fourth time. The country's geographical position as much as its association with the history of the rally, makes it a faithful ally. Granada played host to the first departures from Spain in 1995, 1996 and 1999, and this year Catalonia and its capital Barcelona will launch the Dakar caravan on its journey through Western Africa. Doubtless inspired by the pervading influence of the works of Gaudi, Miro or Dali, the competitors will particularly appreciate the sporting fervour of the people of Barcelona. They will draw precious energy from the enthusiasm of the spectators expected in hordes for the Super Special on the beach in Barcelona.

Legitimate supporters of "Nani" Roma, a native of the town, winner of the 2004 edition in the motorcycle category and this year entered in the car category, the Catalan people will cheer encouragement to all the other contenders too. The Olympic spirit demonstrated during the 1992 Olympic Games and the local celebrations in honour of the Dakar competitors during their first passage through the region in 1987, are sure proof of this.

Vérifications administratives et techniques (Palau Sant Jordi) 28-29-30 décembre

28 DÉCEMBRE	29 & 30 DÉCEMBRE
15h00 ouverture des vérifications administratives	08h00 premières convocations
16h30 ouverture des vérifications techniques	19h00 dernières convocations
22h00 fin des vérifications techniques	22h30 fin des vérifications techniques

À l'issue des vérifications techniques, les véhicules doivent être conduits en Parc Fermé, après un passage obligatoire au CP situé sur la "Plaça de les Drassanes".

- **Parc Fermé autos & motos** : Avinguda de la Reina Maria Christina
- **Parc Fermé camions** : Avinguda Rius i Taulet
- **Parc Fermé assistances** : Fira 1, Hall n°8 – Avinguda de la Reina Maria Christina

Administrative checks and scrutineering (Palau Sant Jordi) 28-29-30 december

28 DECEMBER	29 & 30 DECEMBER
15h00 start of administrative checks	08h00 first convocations
16h30 start of scrutineering	19h00 last convocations
22h00 scrutineering closed	22h30 scrutineering closed

After scrutineering, vehicles must be driven to the Parc Fermé, after checking in at the passage control situated "Plaça de les Drassanes".

- **Parc Fermé for cars & motorcycles**: Avinguda de la Reina Maria Christina
- **Parc Fermé for trucks**: Avinguda Rius i Taulet
- **Parc Fermé for assistance vehicles**: Fira 1, Hall n°8 – Avinguda de la Reina Maria Christina

Departure - The stages 1, 2

Barcelone >> Barcelone

31 décembre

C'est à une Super Spéciale que vont assister les Barcelonais sur ce parcours dédié au spectacle. Pour la première fois, la Super Spéciale ne sert pas uniquement à établir l'ordre de départ de l'étape du lendemain, les écarts enregistrés étant effectivement pris en compte pour le classement général du rallye. Sur les 4 km du parcours, dont une partie sur la plage à Barcelone, une casse mécanique pourrait déjà porter à conséquence ! Les malles moto ne seront pas présentes.

The people of Barcelona will be spectators to a Super Special staged on the beach. For the first time, the Super Special will not only serve to establish the starting order for the following day's stage, the times will also be taken into account for the official classification. Over the 4 km of this route, one part will be run on the beach, the slightest mechanical hitch could already be of consequence! The motorcycle trunks will not be available here.

Etape 1 >> Stage 1

LIAISON : 6 KM - SS : 4 KM - LIAISON : 8 KM



Barcelone >> Grenade

1^{er} janvier

Après la cérémonie de présentation des pilotes sur le podium situé "Plaça de Espanya", la caravane du Telefonica-Dakar a une première difficulté à affronter. Pas de pilotage ni de navigation au programme, pas d'épreuve sportive, mais une liaison longue et éprouvante jusqu'à Grenade. Le tracé est presque exclusivement autoroutier, à l'exception d'une sortie pour une pause-déjeuner et d'un CP à Castellon, autre cité habituée du Dakar. Chargement ou remorquage des motos et quads strictement interdit.

After the ceremony presenting the competitors on the podium situated "Plaça de Espanya", the Telefonica-Dakar caravan will face its first difficulty. No competing is on the programme, but a long and testing liaison to Granada. The route will almost exclusively be covered via motorway, apart from an exit for a lunch break and a check point in Castellon, another regular city on the Dakar route. The loading or towing of motorcycles is strictly forbidden.

Etape 2 >> Stage 2

LIAISON : 919 KM





Les étapes 3, 4, 5

Maroc Marocco

Débarquer en Afrique. Pour l'ensemble des participants, l'arrivée sur le port de Tanger est déjà lourde de sens : une fois le détroit de Gibraltar traversé, le défi prend forme. Premières pistes, premières dunes et aussi premiers pièges au programme. Si certains peuvent s'y méprendre, il ne s'agit pas d'une phase de transition. Sur une erreur de navigation, les meilleurs peuvent perdre toute chance de victoire finale, alors que les non-initiés sont déjà confrontés à des situations délicates.

The landing in Africa. For all participants, the arrival in the port of Tangiers already represents a significant moment in the rally: once past the Strait of Gibraltar, the real Dakar challenge begins to take shape. The first tracks, the first dunes and also the first traps appear on the programme. To consider this part of the rally as a transition phase is a mistake. A navigating error can result in even top competitors losing all hope of ultimate victory, whilst first timers are already facing delicate situations.

Grenade >> Rabat

Etape 3 >> Stage 3

2 janvier

Avant de quitter l'Espagne, les concurrents se jaugent une dernière fois sur une spéciale rapide et spectaculaire de 10 km, disputée sur un terrain militaire à proximité de Grenade. La liaison jusqu'à Algeciras, port d'embarquement, comprend un CP à Anquetera. Après la traversée, les premiers tours de roue sur le continent africain sont des plus calmes, avec une portion d'autoroute de Tanger à Rabat, où l'arrivée peut toutefois être tardive. Le Dakar plante son bivouac pour la 4^{ème} fois de son histoire dans la capitale marocaine après 1994, 1999 et 2002.

Before leaving Spain, competitors will race a final 10 km special, swift and spectacular, run on military ground near Granada. The liaison to Algeciras, where they will embark, includes a passage control in Anquetera. After the boat crossing, the first part of the route on African soil is very smooth running, with a stretch of motorway from Tangiers to Rabat, where the finish may nevertheless be late. For the 4th time in its history the Dakar will set up its bivouac in the Moroccan capital, after previous visits in 1994, 1999 and 2002.

LIAISON : 6 KM - SS : 10 KM - LIAISON : 507 KM



The stages 3, 4, 5

Rabat >> Agadir

Etape 4 >> Stage 4

3 janvier

La courte liaison mène les pilotes au départ d'une première spéciale africaine d'emblée piégeuse, dont le tracé est à 70 % inédit. Dans la première moitié, qui emprunte une forêt de chênes-liège vallonnée, les spécialistes pourront faire valoir leur talent de pilote de rallye. Ensuite, bien que le sable et le désert soient encore loin, les premières difficultés de navigation apparaissent. Beaucoup de changements de direction, dans un paysage où les points de repère manquent : les pertes de temps sont probables, y compris pour les meilleurs. Et avant d'atteindre Agadir, porte du Sud, il reste 430 km de liaison.

LIAISON : 122 KM - SS : 123 KM - LIAISON : 421 KM



The short liaison will take the competitors to the start of a first African special that is filled with traps from the very beginning; the route is 70 % new. In the first part, marked out through an undulating cork oak forest, Rally specialists may put their driving skills to full use. After this, although the sand and the desert are still far off, the first navigating problems appear. There are many changes in direction, in a landscape sorely lacking in landmarks: competitors, even experienced drivers, will very likely lose time here. And before reaching Agadir, the gateway to the south, 430 km of liaison must still be covered.

Agadir >> Smara

Etape 5 >> Stage 5

4 janvier

Avant de s'attaquer à la première longue spéciale, la mise en action s'effectue sur une route goudronnée jusqu'à Guelmin. Le début du secteur sélectif, à travers les collines, autorise de grandes vitesses mais les pistes qui suivent, très caillouteuses, forceront les pilotes à réduire l'allure. On franchit ici un nouveau palier dans la difficulté. La suite de la spéciale propose une alternance de passages lents et rapides, sur une piste majoritairement sinueuse. Cette deuxième moitié, nouvelle pour tous les concurrents, s'achève sur un très long chott. Des possibilités de creuser des écarts se présenteront dès cette étape.

LIAISON : 240 KM - SS : 381 KM - LIAISON : 33 KM



Before attacking the first long Special, there will be a warm up session on a tarmac road to Guelmin. The start of the special, between the hills, will allow high speeds but the very rocky tracks that follow will force drivers to reduce their pace. The level of difficulty will move up a scale here. The rest of the Special will alternate between slow and fast stretches, on a mainly sinuous track. This second part, never taken before by any of the competitors, will end with a very long "chott". From this stage onwards competitors' positions may change and leads may be established.



Les étapes 6, 7, 8

Mauritanie Mauritania

La traversée de la Mauritanie est toujours un “tournant” dans le déroulement du Dakar. Tout peut se jouer dans les sables mauritaniens, qui accueillent le rallye depuis 1983. Ses paysages découpés, sublimes et bouleversants, ne doivent pas faire oublier aux concurrents qu'ils ont avant tout à se concentrer sur la navigation. Entre Tichit, Tidjikja, Zouérat et Atâr, où le bivouac se posera trois jours en comptant la journée de repos, les écarts pourront désormais se compter en heures et les hommes de tête ne seront pas à l'abri de désillusions. En 2004, par exemple, c'est à Tidjikja, après une errance de plus d'une heure, que Cyril Despres a réalisé que ses rêves de victoire finale devraient encore attendre.

The crossing of Mauritania is traditionally a “turning point” in the Dakar. The outcome is often decided on the burning Mauritanian sands, which have played host to the rally since 1983. However, these sublime, moving landscapes should not lead competitors to forget that it is essential they remain concentrated on their navigating. Between Tichit, Tidjikja, Zouérat and Atâr, where the bivouac will be set up for three days, including the rest day, gaps between the competitors could widen to hours and even the leaders may be subject to disappointment. For example, it was in Tidjikja in 2004, after more than an hour of wandering, that Cyril Despres realised that his dreams of final victory would have to wait a little longer.

Smara >> Zouérat

Etape 6 >> Stage 6

5 janvier

Les experts du franchissement et de la navigation trouveront ici leur terrain d'expression favori. Mais pour les 45 % de novices à moto, c'est avec l'entrée en Mauritanie que débute réellement le baptême du Dakar. Après 100 km de liaison sur piste jusqu'à la frontière mauritanienne, les concurrents commenceront la spéciale par une portion très roulante et rapide sur un sol sablonneux. Ensuite, des passages plutôt rapides sont ponctués de cordons de dunes espacés, allant jusqu'à 1 km. Les véhicules d'assistance emprunteront l'itinéraire course sur 100 km.

Drivers skilled at dune crossing and navigating will here be in their element. But for the 45 % of new entrants in the motorcycle category, it is in arriving in Mauritania that the real Dakar experience will begin. After 100 km of track liaison to the Mauritanian border, competitors will start the Special with a very fast section on sandy ground. This will be followed by mainly speedy stretches punctuated by spaced out dune fields, as far as 1 km apart. Assistance vehicle will take the competitor route on 100 km.

LIAISON : 121 KM - SS : 492 KM - LIAISON : 9 KM



The stages 6, 7, 8

Zouérat >> Tichit

6 janvier

Les habitués ne pourront pas se fier à leur connaissance fine de la région, le parcours étant en grande partie inédit. En moto, le départ sera donné en ligne, par vagues de 20 machines. Jusqu'à la passe trialisante de El Ghallâouiya, entre deux falaises, les pilotes traversent des plaines ainsi que quelques cordons de dunes. Le programme comprend ensuite le passage de l'El Mrayer, le "miroir", une série de petits ergs, puis une centaine de kilomètres d'herbe à chameaux, avec au bout l'obligation de trouver une passe, seul moyen d'accès à l'oasis de Tichit ! En arrivant, seuls les ravitaillements sont autorisés, les véhicules étant ensuite placés en Parc Fermé. Les "vraies" étapes marathon font leur retour sur le Dakar.

LIAISON : 9 KM - SS : 660 KM



Regular Dakar participants won't be able to use their intimate knowledge of the region as most of the route is new this year. In the motorcycle category, there will be a line-up start, in lines of 20. Up to the difficult El Ghallâouiya pass, situated between two cliffs, drivers will cross plains and some dune fields. The programme will then consist of the crossing of El Mrayer, the "mirror", a series of small ergs, followed by one hundred or so kilometres of camel grass, and terminating with the need to find a pass, the only way to arrive at the Tichit oasis! At the finish, only refreshments are authorised; vehicles are placed in the Parc Fermé. "Real" marathon stages are back on the Dakar programme.

Tichit >> Tidjikja

7 janvier

Un véritable "best of". Le menu de cette étape rassemble plusieurs portions des plus belles spéciales disputées dans la région depuis 20 ans. Les concurrents ne verront que du sable tout au long de la journée. En plus des nombreux franchissements, il y a plusieurs passes difficiles à trouver, pour lesquelles les concurrents pourraient être autorisés à utiliser les codes de déblocage du GPS. Après la montée de la passe de Nega, dont la difficulté ne cesse de s'accroître d'année en année, c'est une piste caillouteuse et sinueuse que les pilotes devront suivre pour arriver aux abords de Tidjikja.

SS : 520 KM - LIAISON : 18 KM



This stage is a real best of. It will include several stretches of the greatest Specials raced in the region over the last 20 years. Competitors will have sand and sand and sand... But along with the many dunes to be crossed, there will also be several difficult passes to find, for which competitors who need could request the GPS de-blocking codes. After climbing the Nega pass, which becomes more and more difficult every year, drivers must follow a rocky and sinuous track to Tidjikja.



Les étapes 9, 10, 11

Tidjikja >> Atâr

8 janvier

Cette dernière étape avant la journée de repos devrait ravir les amoureux du pilotage. Les 300 kilomètres de pistes seront très roulants même si la fin de l'étape sera jalonnée de belles difficultés. A 20 kilomètres du but, les concurrents se retrouveront au pied du gigantesque et mythique erg de Chinguetti. Il faudra alors s'appliquer à franchir les dunes en douceur, sans forcer, pour arriver rapidement au bivouac. Car après plus d'une semaine de course, chaque heure de repos sera la bienvenue. Cette étape a été conçue pour que les amateurs arrivent au plus tôt au bivouac afin de profiter de la journée de repos.

In this final stage before the rest day driving enthusiasts will here be in their element. The 300 kilometres of track will be very fast running even if the end of the stage is punctuated with difficulties. 20 kilometres from the end, competitors will find themselves at the foot of the immense and mythical Chinguetti erg. Crossing the dunes will have to be done gently, without overdoing it, in order to arrive quickly at the bivouac. As after more than a week into the race, every hour of rest will be appreciated. This stage has been traced so that amateurs can reach the bivouac as early as possible in order to enjoy the rest day.

LIAISON : 3 KM - SS : 361 KM - LIAISON : 35 KM



Atâr

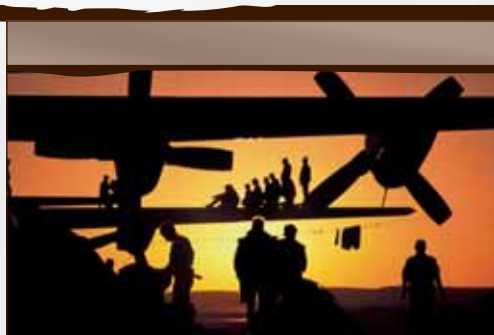
9 janvier

Atâr, capitale de l'Adrar, a été fondée au XVII^{ème} siècle par une tribu de Chinguetti. Progressivement, elle s'impose comme une importante place stratégique française et l'une des principales étapes sur la piste transsaharienne. Le centre de la ville est bordé de jardins et de palmeraies. Mais plus loin, la ville ancienne, percée de ruelles tortueuses, abrite les échoppes de nombreux artisans, autour de la place des Forgerons. On y retrouve les produits traditionnels de l'Adrar : cuirs travaillés, tapis, bijoux d'argent, sandales...

Atâr, capital of the Adrar, was founded in the XVIIth Century by a tribe from Chinguetti. Progressively, it became an important strategic point and one of the main stages on the route through the Sahara. The town centre, lined with gardens and palm groves. But a little further on, the old town, built around winding alleyways, houses the market stalls of numerous artisans, set up around the place des Forgerons.

*Traditional products of the Adrar region can be found here:
leather, rugs, silver jewellery, sandals...*

Journée de repos >> Rest day



The stages 9, 10, 11

Atâr >> Atâr

10 janvier

Il était de coutume de préparer aux concurrents une reprise en douceur après la journée de repos. Ce ne sera pas le cas cette année ! On peut même affirmer que cette spéciale en boucle est la plus dure du rallye en ce qui concerne les franchissements. Dès le début, un premier erg de 40 km étalonnera les performances, puis il faudra gravir la passe trialisante de Thaga. Une mer de sable et de nombreux cordons de dunes agrémentent la trace menant jusqu'à l'Erg El Beyyed : encore 40 km de dunes consécutives, parmi les plus dures jamais franchies par les concurrents. La partie "retour" sera plus facile, en plaine pendant 200 km à travers le chott Sebkhet Chemchâm.

Competitors usually have a smooth start to the stage following the rest day. That will not be the case this year! This loop Special is the hardest in the rally in terms of dune crossing. At the very beginning of the stage, a 40 km erg will filter the competitors, and then they will have to climb the difficult Thaga pass. A sea of sand and numerous dune fields will enliven the route to the El Beyyed Erg: another 40 km of non-stop dunes, amongst the most difficult ever crossed by the competitors. The "return" route will be easier, marked out through the plains for 200 km over the Sebkhet Chemchâm "chott".

LIAISON : 8 KM - SS : 483 KM - LIAISON : 8 KM



Atâr >> Kiffa

11 janvier

Pour célébrer dignement le départ d'Atâr et la dernière journée en Mauritanie, les pilotes ont droit à une longue spéciale de 600 km. La première moitié, en direction de Tidjikja par le pic de Bou Naga, comporte de nombreux franchissements sur un sable très mou : attention à la consommation d'essence. La piste est ensuite nouvelle, dans les vallées du massif du Tagant, traversant la superbe oasis de Ksar el Barka avant d'emprunter à nouveau le secteur très caillouteux menant jusqu'à la passe de Nega, prise cette fois-ci dans le sens de la descente. Le final de 150 km est rapide, mais les motards devront se méfier des ornières à camions creusées sur cette piste sablonneuse.

To celebrate in a worthy fashion the leaving of Atâr and the last day in Mauritania, drivers will race a long Special of 600 km. The first half, towards Tidjikja via the Pic de Bou Naga, will include much dune crossing on very soft sand: be careful with the fuel consumption. The track is then a new one, in the valleys of the Tagant massif, crossing the superb Ksar el Barka oasis before once again taking the very rocky stretch leading to the Nega pass, this time in a downwards direction. The final 150 km stretch is a fast one, but motorcycle participants will have to watch out for ruts made by trucks on this sandy track.

LIAISON : 34 KM - SS : 656 KM - LIAISON : 5 KM





Les étapes 12, 13

Mali Mali

Régulièrement traversé par le Dakar depuis 25 ans, le Mali est une porte ouverte sur l'Afrique de l'Ouest. Avec sept frontières, le Mali est un véritable carrefour, les concurrents ressentant inévitablement un changement, tant au niveau des paysages que des modes de vie. Après les grandes étendues désertiques, le rallye arrive maintenant sur les pistes rapides d'Afrique noire, qui laissent place à la technique et au pilotage.

A country regularly crossed by the Dakar for the last 25 years, Mali is a gateway to West Africa. With its seven borders, Mali is a real crossroads, and competitors inevitably experience a change, in terms of the landscape and the way of life. After the wide-open desert spaces have been crossed, the rally arrives onto the speedy tracks of black Africa, which give way to technique and expert driving.

Kiffa >> Bamako

Etape 12 >> Stage 12

12 janvier

L'entrée dans l'Afrique sahélienne, c'est la découverte de petites pistes rapides entourées de végétation. Les difficultés pour se repérer rendent la navigation délicate dans le premier tiers de cette étape, jusqu'à la frontière malienne. Ce sera le début de la traversée de nombreux villages, dans lesquels les pilotes doivent obligatoirement ralentir pour la sécurité de tous. Après Nioro, les concurrents se retrouvent sur des pistes étroites en latérite, avec une grande difficulté pour effectuer des dépassements. C'est également l'heure des premières éclaboussures dans les gués. A l'étape de Bamako, les véhicules seront à nouveau placés en Parc Fermé, interdisant toute intervention mécanique.

LIAISON : 25 KM - SS : 586 KM - LIAISON : 208 KM



The arrival in Sahelian Africa is marked by speedy tracks surrounded by vegetation. Difficulties in finding landmarks make navigating a delicate operation in the first third of this stage, up until the malian border. Then follows the crossing of numerous villages. Drivers are here obliged to slow down for the security of everyone. After Nioro competitors will encounter narrow laterite tracks, which make overtaking very difficult. They will also splash through their first rivers, and perhaps encounter a few animals. In Bamako, vehicles will once more be placed in the Parc Fermé, and no mechanical interventions will be allowed.



The stages 12, 13

Bamako >> Kayes

Etape 13 >> Stage 13

13 janvier

Du départ de la spéciale jusqu'au barrage de Manantali, la piste, toujours en latérite, est plutôt large et autorise un pilotage rapide. Durant les 150 km suivants, c'est le retour à un paysage de brousse, où la piste s'apparente le plus souvent à un sentier. Les spécialistes de trial seront les plus à l'aise, pour le franchissement des falaises de Tambaoura. L'arrivée du secteur sélectif est jugée à Sadiola, petite ville malienne connue pour sa mine d'or à ciel ouvert.

From the start of the Special to the Manantali barrage, the still laterite track is on the wide side and allows for fast Rally style driving. For the next 150 km, it's back to bush landscape, where the track more often than not takes the form of a bush path through the middle of nowhere. Motocross specialists will be the most confident in the crossing of the Tambaoura cliffs. The finish of the Special will be judged in Sadiola, a small Malian town known for its opencast gold mine.





Les étapes 14, 15, 16

Sénégal Senegal

Toutes les conditions sont réunies pour donner une dimension magique au Sénégal. L'euphorie de l'arrivée des concurrents suscite toujours l'enthousiasme d'un public qui rend palpable la notion de Teranga, ce sens de l'hospitalité propre aux Sénégalais. Mais le Sénégal se présente aussi comme une leçon d'humilité et de patience. Si le Lac Rose est bien l'endroit idéal pour terminer une aventure de deux semaines aussi éprouvante qu'inoubliable, les derniers tours de roue ne sont pas toujours les plus aisés. Sur une erreur de pilotage ou une casse mécanique, le rallye peut aussi se perdre dans les dernières étapes.

There is something magical about the passage through Senegal. Everything combines to make this so. The euphoria of the competitors' arrival never fails to generate enthusiasm among a public that embodies the notion of Teranga, this sense of hospitality particular to the Senegalese people. But Senegal is also a lesson in humility and patience. If the Lac Rose is the ideal spot to end a two-week adventure as tiring as it is unforgettable, the final stretches of the race are not always the easiest. A driving error or a mechanical problem can result in the rally being lost in the very final stages of the race.

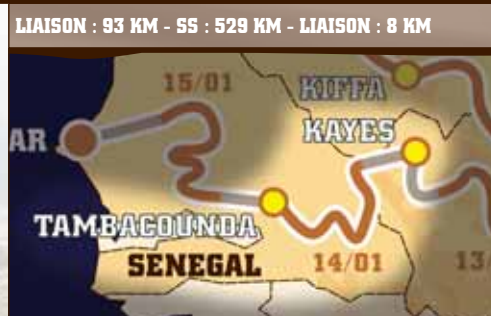
Kayes >> Tambacounda

Etape 14 >> Stage 14

14 janvier

C'est de Sadiola, au Mali, que sera lancé le chronomètre, direction plein sud le long de la frontière sénégalaise. La piste en latérite rétrécit peu à peu pour mener à un paysage de savane aux environs de Satadougou. C'est là que le rallye traverse la rivière Falémé, qui reste dans la mémoire des plus anciens concurrents un lieu chargé d'histoire, symbole de l'entrée au Sénégal et d'arrivée toute proche. La piste qui conduit à Tambacounda alterne paysages de brousse, passages dans les villages et baignades éclair dans de petites rivières en pays Soninké.

It is from Sadiola, in Mali, that this stage will start, moving directly south along the Senegalese border. The laterite track gradually narrows leading to a savannah landscape near Satadougou. Here the rally will cross the Falémé River, which in the memories of old hands remains a historical spot as it heralds the arrival of the rally in Senegal and the finish. The track that leads to Tambacounda alternates between bush landscape, the crossing of villages and quick splashes in little rivers in Soninké country.



The stages 14, 15, 16

Tambacounda >> Dakar

15 janvier

Les concurrents retrouvent ici le goudron pour une liaison d'environ 100 km jusqu'au départ de la spéciale. Un tracé propice aux prouesses de pilotage pour tous ceux à qui il reste de l'énergie. On quitte la forêt tropicale pour la savane, le paysage s'éclaircit au fil des kilomètres mais les points de repère font défaut. Une fois la spéciale terminée, il reste 200 km de route à travers le Sénégal, à savourer à allure réduite, sécurité et plaisir obligent ! Pas de bivouac le soir. Le Parc d'Assistance est situé dans l'enceinte du Méridien.

Competitors will be back on a tarmac road for a liaison of approximately 100 km to the start of the Special. This is a route for specialists of expert driving for all those who have the energy left. We leave the tropical forest for the savannah, the landscape lightens along with the kilometres but landmarks are so difficult to find. After the Special, there is a final 200 km stretch of route through Senegal, to be savoured slowly, for your personal safety and enjoyment! No bivouac at night. The Assistance Parc is situated within the perimeter of the hotel Méridien.

Etape 15 >> Stage 15

LIAISON : 108 KM - SS : 225 KM - LIAISON : 236 KM



Dakar >> Dakar

16 janvier

Hormis une poignée de concurrents susceptibles de grimper d'une ou deux places au "général" et intéressés par le gain de quelques secondes, le contrat est déjà rempli pour tout le monde. Cette année, retour à la tradition. Le départ de la spéciale est donné en ligne sur la plage : vingt par vingt pour les motards, deux par deux pour les autos et les camions. Pas d'imprudences, donc, sur le parcours final qui emprunte un circuit dans les dunes, puis le traditionnel tour du Lac Rose devant des milliers de personnes venues encourager les héros ! Après la cérémonie du podium et la remise des prix, tout le monde revient en convoi jusqu'à l'hôtel Méridien. Soirée de clôture pour tous les participants au Club Med.

Apart from a handful of competitors capable of moving one or two places further up in the "overall" ranking and so interested in gaining a few seconds, the outcome is already decided for everyone else. This year, the finish will renew with tradition. There will be a line-up start for the Special on the beach: in lines of twenty for bikers, in twos for cars and trucks. So be careful on the final route which runs through the dunes, followed by the traditional tour of the Lac Rose in front of the thousands of people who have congregated here to applaud their heroes! After the ceremony on the podium and the prize giving, everyone returns in procession to the hotel Méridien. A party for all participants will be organized at the Club Med.

Etape 16 >> Stage 16

LIAISON : 37 KM - LIAISON : 31 KM

